

محاضرات مجمعة في مقياس مصطلحات انجليزية

السداسي الثاني

سنة اولى ماستر قانون عام معمق

المحاضرة رقم 01 مصطلحات قانونية انجليزية

Administrative responsibility	المسؤولية الإدارية
Compensation for damages	تعويض الأضرار
Public service law	قانون الوظيفة العامة
Faultless liability	المسؤولية اللاخطئية
Non-holding state accountable	عدم مساءلة الدولة
Fair compensation requirements	شرط التعويض العادل
Recourse suit	دعوى الرجوع
Mismanagement	سوء التسيير
Professional obligations	الالتزامات المهنية
Compulsory jurisdiction	الاختصاص الإجباري

مفهوم تكنولوجيا الإعلام و الاتصال

هي القطاعات الحرفية و الخدمية التي تعمل على استقبال نقل تخزين معالجة و نشر المعلومات بوسائل الكترونية خدمة للتنمية .هي قائمة النشاطات الشاملة لثلاثة قطاعات المعلوماتية و الاتصالات عن بعد و الإلكترونيك.

Media and communication technology

They are the craft and service sectors that work to receive; transfer,store,process and disseminate information by electronic means to serve development. it is a comprehensive list of activities for three sectors : informatics ,telecommunications and electronics

دور محكمة العدل الدولية في حل النزاعات

تعد المحكمة الدائمة للعدل الدولي أو محكمة دولية ذات اختصاص عام و شامل بنظر النزاعات التي تثور بين الدول الأطراف. كما تعد جهازا مستقلا عن العصبية. تعد المحكمة الجهاز القضائي الرئيسي لمنظمة الأمم المتحدة. تمارس محكمة العدل الدولية نوعين من الاختصاصات اختصاص قضائي يتعلق بالنزاعات التي ترفعها إليها الدول و اختصاص استشاري يتضمن تقديم فتاوى في مسائل القانون الدولي المختلفة.

The role of the international court of justice in resolving disputes

The permanent court of international justice or an International court with general and comprehensive jurisdiction is considered to hear disputes that arise between the party states. It is also an independent device from the league .

The court is the principal judicial organ of the united nations. The international court of justice exercises two types of jurisdiction, jurisdiction related to disputes brought to it by state. And advisory competences that includes providing fatwas on various issues of international law.

محاضرة رقم 02 مصطلحات قانونية انجليزية

Advisory competence	الاختصاص الاستشاري
Qualitative competence	الاختصاص النوعي
Civilized nations	الأمم المتعدنة
Security Council	مجلس الأمن
Arbitration agreement	مشارطة التحكيم
Base contract	عقد الأساس
Arbitration system	أنظمة التحكيم
Membership independence	الاستقلالية العضوية
Cassation court	محكمة النقض
Contract without law	العقد بدون قانون

التحكيم الدولي

على غرار الوسائل الدبلوماسية التي تعتمد على اتفاق الأطراف المتنازعة على اللجوء إليها. فإن التسوية القضائية للنزاعات الدولية تقتضي عرض النزاع على التحكيم أو القضاء الدولي و تنتهي التسوية إلى إصدار قرارات إلزامية تكون نهائية و غير قابلة للاستئناف.

International arbitration

Similar to diplomatic means That depend on the agreement of the disputing parties to resort to it, the judicial settlement of international disputes requires submitting the dispute arbitration or international courts, and the settlement ends with the issuance of mandatory decisions that are final and non-appealable.

أشكال التحكيم الدولي

اللجان الدبلوماسية المختلطة

اللجان التحكيمية المختلطة

محاكم التحكيم الدولية

Forms of international arbitration

Mixed diplomatic commissions

Mixed arbitration committees

International arbitration courts

محاضرة رقم 03 مصطلحات قانونية انجليزية

Municipal organization	التنظيم البلدي
Municipal people assembly	المجلس الشعبي البلدي
Elected councils	المجالس المنتخبة
Implicit authentication	المصادقة الضمنية
Explicit authentication	المصادقة الصريحة
Absolute contraindiction	بطلان مطلق
Direct universal suffrage	الاقتراع العام المباشر
Proportional representation	التمثيل النسبي
Municipal bodies	هيئات البلدية
Into effect	حيز التنفيذ

المجلس الشعبي البلدي

المجلس الشعبي البلدي هو مجلس منتخب يدير البلدية وهو هيئة مداولة ينتخب عن طريق الاقتراع العام المباشر و السري لمدة 5 سنوات و يختلف عدد أعضائه باختلاف عدد السكان في البلدية

Municipal peoples assembly

It is an elected council that manages the municipality. it is a deliberative body that is elected by general, direct and secret ballot for a period of 5 years .the number of its members varies according the number of residents in the municipality .

البلدية

هي الجماعة الإقليمية السياسية و الإدارية و الاقتصادية و الاجتماعية و الثقافية الأساسية. وهي الإقليمية الأساسية تتمتع بالشخصية المعنوية و الاستقلال المالي تمارس صلاحياتها في كل مجالات الاختصاصات المخولة لها تساهم في الحفاظ على الإطار المعيشي للمواطنين و تحسينه

Municipal

It is the basic political, administrative, economic, social and cultural territorial community. it is the main regional entity and enjoys moral personality and financial independence .it exercises its powers in all fields of specializations entrusted to it .it contributes to preserving and improving the living conditions of citizens

محاضرة رقم 04 مصطلحات قانونية انجليزية

Tort liability	مسؤولية تقصيرية
Personal error	الخطأ الشخصي
State of abstinence	حالة الامتناع
Provision of services	تقديم الخدمات
Risk theory	نظرية المخاطر
Guarantee theory	نظرية الضمان
Occupational risks	المخاطر المهنية
Public works	الأشغال العامة
Cancellation action	دعوى الإلغاء

مفهوم المسؤولية الادارية

التقنية القانونية التي تتكون أساسا من تداخل إداري ينقل بمقتضاه عبئ الضرر الذي وقع على الشخص مباشرة. تترتب المسؤولية الإدارية عندما ينتج ضررا ما من جراء أعمال الإدارة العامة المختلفة. وهي التزام شخص ما بتعويض ضرر ألحقه للغير.

The concept of administrative responsibility

The legal technique which mainly consists of an administrative overlap, whereby the burden of the damage that occurred on the person is transferred directly .administrative personality arises when some damage results from the various public administration actions, and it is the obligation of a person to compensate for the damage caused to others.

خصائص المسؤولية الإدارية

- النظام القانوني للمسؤولية الإدارية نظام قانوني أصلا
- النظام القانوني للمسؤولية الإدارية نظام أصيل و مستقل
- النظام القانوني للمسؤولية الإدارية قائم على مبدأ التوفيق بين المصلحة العامة و الخاصة

Characteristics of management responsibility

- The legal system of administrative responsibility is already a legal system
- The legal system of administrative responsibility is an authentic and independent system
- The legal system of administrative responsibility is based on the principle of reconciling the public and private interests

محاضرة رقم 05 مصطلحات قانونية انجليزية

Production processes	عمليات الإنتاج
Digital information	المعلومات الرقمية
Electronic cards	البطاقات الالكترونية
Remote lectures	المحاضرات عن بعد
Media automated	الإعلام الآلي
Wired and wireless communication	الاتصالات السلكية و اللاسلكية
Communication means	الوسائل الاتصالية
Modern techniques	التقنيات الحديثة
Interactive media	الإعلام التفاعلي
Automated processing	التجهيز الآلي

التكنولوجيا الجديدة للإعلام و الاتصال

هو مجموع التقنيات و الأدوات المتعلقة بعمليات الإنتاج و التخزين و تبادل المعلومات الرقمية مهما كان شكلها. تجمع ثلاثة مجالات تقنية و هي الاتصالات عن بعد. السمعي البصري و الإعلام الآلي. تتميز بالخصائص التالية

-تجمع بين ثلاث مجالات تقنية

-مرونة شكلها و مضمونها و استعمالها

-زالت الحدود بين الكتابة و الصوت و الصورة

-تتيح التفاعل الفوري بين مستعملها

-السرعة في معالجة المعلومات و نشرها

New information and communication technology It is the set of techniques and tools related to the production, storage and exchange of digital information whatever its form. it combines three technical fields which are : telecommunications , audiovisual communication and automated media and is characterized by the following characteristics

- it combines three technical fields
- flexibility of form, content and use
- the boundaries between writing, sound and image are gone
- it allows immediate interaction between its users
- speed in information processing and dissemination

مفاهيم ذات صلة بتكنولوجيا الإعلام و الاتصال

- تكنولوجيا المعلومات = التقنيات و الأدوات المستخدمة لتوصيل المعلومات

-المعلوماتية= نشر المعلومات الالكترونية عبر الشبكات

-الإعلام الجديد= هو إعلام عصر المعلومات الحديث

Concepts related to information and communication technology

- information technology: techniques and tool used to communicate information

- informatics: dissemination of electronic information through networks

- new media: the media of modern information age

محاضرة رقم 06 مصطلحات قانونية انجليزية

Impeachment	الإقالة
Exclusion	الإقصاء
Arrest	التوقيف
Black decade	العشرية السوداء
Electoral list	القائمة الانتخابية
Position abandonment	التخلي عن المنصب
Exceptional sessions	الجلسات الاستثنائية
President's succession	استخلاف الرئيس
Donation accepted	قبول الهبات
Civil status	الحالة المدنية

الإطار القانوني للبلدية

تتمتع البلدية بالشخصية المعنوية و الذمة المالية و تحدث بموجب قانون و للبلدية عدة خصائص منها=

- هيئة ووحدة لا مركزية إقليمية
- وحدة لامركزية مطلقة
- لها صلاحيات في مجالات متعددة
- تخضع لنظام الرقابة السياسية الإدارية
- تنشأ بموجب قانون

Municipal legal framework: the municipal enjoys moral personality and financial responsibility and it takes place according to a law the municipality has several characteristics:

- A regional decentralized body and unit
- Absolutely decentralized unit
- It has powers in multiple fields
- Subject to a system of political and administrative control
- established by law

الرقابة على البلدية

1 – الرقابة على المنتخبين

الإيقاف – الإقصاء – الاستقالة التلقائية

2- الرقابة على الأعمال

المصادقة الضمنية – المصادقة الصريحة – البطلان المطلق – البطلان النسبي

3- الرقابة على الهيئة

رقابة الحل – رقابة الحلول

Municipal censorship

1 – Oversight of the elected

Suspension- exclusion – automatic resignation

2 – business control

Implicit authentication- explicit authentication – absolute invalidity – relative invalidity

3 – authority oversight

Solution control – control solutions

محاضرة رقم 07 مصطلحات قانونية انجليزية

General assembly	الجمعية العامة
Court litigation	التقاضي أمام المحكمة
Guardianship agreements	اتفاقيات الوصاية
Specialized agencies	الوكالات المتخصصة
Members of the united nations	أعضاء الأمم المتحدة
Maintaining international peace and security	حفظ الأمن و السلم الدوليين
Respect the right	احترام الحق
Petition for reconsideration	التماس إعادة النظر
Written and oral accompaniment	المرافقات الكتابية و الشفوية
Forced commitment	الالتزام الجبري

إجراءات التحكيم الدولي

-الاتفاق على عرض النزاع على التحكيم

- مشارطة التحكيم

-حكم التحكيم

International arbitration procedures

- Agreement to submit the dispute to arbitration
- Arbitration agreement
- Arbitral award

وسائل حل النزاعات الدولية

1 – الوسائل الدبلوماسية =

المفاوضات الدولية- المساعي الحميدة و الوساطة – التحقيق و التوثيق

2 – الوسائل الدبلوماسية = منظمة الأمم المتحدة – الاتحاد الإفريقي

3 – الوسائل القضائية = التحكيم الدولي- القضاء الدولي

Means of resolving international disputes

1 – Diplomatic means

International negotiations- good offices and mediation – investigation and documentation

2 – Diplomatic means

United nation organization – the African union

3 – Judicial means :

International arbitration – international judiciary

المحاضرة رقم 08 مصطلحات قانونية انجليزية

No precaution	عدم الاحتياط
Dependancy	التبعية
Benifit	الانتفاع
Infringement	التعدي
Threats	التهديدات
Accidental damage	الأضرار العرضية
Presumed wrong	خطأ مفترض
Personal reporting	التبليغ الشخصي
Petition	العريضة
Procedural actions of opponent	الأعمال الإجرائية للخصومة

- نظام التعويض في المسؤولية الإدارية

تعتبر الرقابة القضائية على أعمال الإدارة العامة أفضل ضمانة بالنسبة للأفراد .و يتحقق ذلك عن طريق قضاء الإلغاء و التعويض .تهدف هذه الرقابة إلى حماية حقوق الأفراد و حرياتهم في مواجهة تعسف الإدارة العامة .ففي حالة الضرر يمكن للمتضرر اللجوء إلى الجهة القضائية المختصة و المطالبة بجبر الضرر عن طريق دعوى التعويض.

Compensation system in administrative responsibility

Judicial control over the work of public administration is the best guarantee for individuals .this is achieved through the court of annulment and compensation. This oversight aims to protect the right and freedoms of individuals in the face of arbitrariness of the public administration in the event of damage .the aggrieved party can resort to the competent judicial authority and claim compensation for the damage through a compensation claim.

- شروط دعوى التعويض

1 – الشروط المتعلقة بأطراف الدعوى = المدعي في دعوى التعويض – المدعي عليه

* شرط الصفة

* شرط المصلحة

* شرط الأهلية

2 – الشروط المتعلقة بالعريضة =

* العريضة مكتوبة

* العريضة موقعة و مؤرخة

* استيفاء العريضة لكافة البيانات المنصوص عليها قانونيا

3- شرط القرار الإداري

4- شرط التمثيل القانوني بمحام

Conditions of compensation claim

1 – Conditions related to the parties of lawsuit= the plaintiff in the compensation suit- the defendant

* adjective condition

* condition of interest

*eligibility requirement

2 – Conditions related to the petition

* Written petition

* Petition signed and dated

* complete the petition with all the data stipulated

3 – condition of the administrative decision

4 – the requirement of legal presentation by a lawyer.

المحاضرة رقم 09 مصطلحات قانونية انجليزية

Information detonation	تفجر المعلومات
Intellectual production	الإنتاج الفكري
Satellites	الأقمار الصناعية
Industrial society	المجتمع الصناعي
Human energy	الطاقة البشرية
Storage capabilities	قدرات تخزينية
Electrical power	طاقة كهربائية
Automated techniques	تقنيات آلية
Mass communications	الاتصال الجماهيري
Communication relationship	علاقة اتصالية

ظاهرة تفجر المعلومات

تؤدي المعلومات دورا حيويا في حياة الأفراد و المجتمعات .حيث يشير مفهوم تفجر المعلومات إلى اتساع المجال الذي تعمل فيه المعلومات ليشمل كامل مجالات النشاط الإنساني .ويبرز هذا المفهوم في العديد من المظاهر على غرار النمو الكبير في حجم الإنتاج الفكري وفي تنوع مصادر المعلومات و تعدد أشكالها

Information explosion phenomenon

Information play a vital rule in the lives of individuals and societies . the concept of information explosion refers to the expansion of the fields in which information operates to include all areas of human activity . .

مخاطر التكنولوجيا الجديدة للإعلام و الاتصال

- تسمح الانترنت لبعض المتشددين و المعارضين نشر أفكارهم
- تجعل العلاقات بين الأشخاص اقل إنسانية
- أصبحت السيادة الوطنية مهددة نظرا لسهولة تحرك المعلومات عبر الحدود الوطنية
- سمحت هذه التكنولوجيا بظهور النقود الالكترونية التي تهدد سياسيا النقود المالية
- تهدد هذه التكنولوجيا البناء السياسي داخل الدول .

The risks of new information and communication technology

- The internet allows some extremists and dissidents to spread their ideas
- It makes relationship between people less human
- National sovereignty has become threatened due to the ease of movement of information across national borders

- This technology allowed the emergence of electronic money that politically threatens financial money
- This technology threatens the political construction within countries .

المحاضرة رقم 10 مصطلحات قانونية انجليزية

Right of recourse	حق الملاذ
Military rebellion	التمرد العسكري
Treaty provisions	أحكام المعاهدة
Criminal disputes	منازعات جنائية
Upbringing protection system	نظام حماية التنشئة
Mandate	الانتداب
Apartheid	الفصل العنصري
Legitimate interest	مصلحة شرعية
Objecting parties	الإطراف المعارضة
Forbidden weapons	الأسلحة المحرمة

القضايا المتعلقة بالنزاعات

- قضية لاتوري
- قضية الرعايا الأمريكيين في المغرب
- دعوى حقوق الأطفال
- قضية ناميبيا
- قضية الرهائن الأمريكيين في طهران

Disputes related cases

- The latorre case
- The issue of American nationals in morocco
- Children right lawsuit
- Namibia case
- The American hostages in Tehran case

أوجه التشابه بين القضاء و التحكيم الدوليين

- كلاهما سليمة قانونية لتسوية النزاعات الدولية
- كلاهما يتطلب اتفاق أطراف النزاع
- يصدر عن كل منهما حكم أو قرار يكون ملزما لأطراف النزاع

Similarities between international judiciary and arbitration

- Both are legally sound for settling national disputes
- Both require the agreement of the parties of the conflict
- Each of them issues a judgment or decision that is binding on the parties to the disputes.

المحاضرة رقم 11 مصطلحات قانونية انجليزية

Government commissioner	مفوض الحكومة
Inspection	التفتيش
Financial grants	المنح المالية
Executive director	مدير تنفيذي
Local councils	المجالس المحلية
Session system	نظام الجلسة
Representative members	الأعضاء الممثلين
Interrupt	المقاطعة
Professional formation	التكوين المهني
Peaceful power	السلطة السلمية

- الإطار القانوني للولاية

جماعة إقليمية لامركزية

وحدة لا مركزية نسبية

دائرة غير ممرضة للدولة

لها صلاحيات في مجالات متعددة / تنشأ بموجب قانون

State legal framework

Decentralized regional community

Relative decentralized unit

Decentralized department of the state

It has power in multiple fields

Established by law

- هيئات الولاية

المجلس الشعبي ألولائي (هيئة المداولات)

الوالي (الهيئة التنفيذية)

State bodies

State people's assembly (deliberation body)

The governor (executive body)